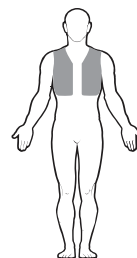


GAME
READY®

ATX®

PARA USO COM
GAME READY
GRPRO® 2.1 SYSTEM



COLETE DE RESFRIAMENTO

GUIA DO USUÁRIO

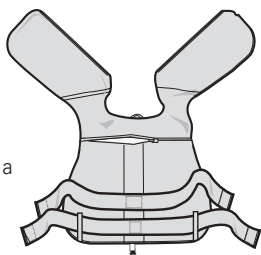
PORTUGUÊS

MONTAGEM

O trocador de calor se encaixa dentro da manga e é fornecido pré-montado. Caso o trocador de calor seja removido para lavagem da manga ou por outro motivo qualquer, siga as instruções abaixo para reinseri-lo na manga.

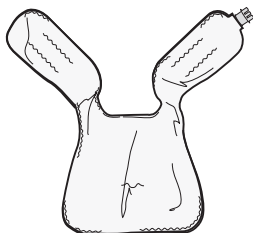
1

Coloque a manga completamente aberta em uma superfície plana, com o lado azul voltado para baixo. Os painéis frontais devem estar apontando na direção oposta a você, conforme mostra a figura.



2

Coloque o trocador de calor na mesma orientação, com o lado azul voltado para baixo.



ADVERTÊNCIA

É imprescindível ler na íntegra e compreender perfeitamente o Guia do Usuário do Game Ready GRPro 2.1 antes de usar o dispositivo. Deixar de seguir as instruções de operação pode resultar em lesão grave.

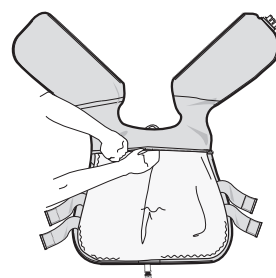


IMPORTANTE

Leia todas as indicações, contraindicações, cuidados e advertências antes de usar este produto. Guarde este documento para consultas futuras.

3

Abra o zíper horizontal localizado na parte de trás da manga. Insira o trocador de calor na manga, observando a orientação (azul com azul). Verifique se o trocador de calor não tem dobras ou pregas dentro da manga, o que poderia bloquear o fluxo de água através dos canais do trocador de calor. Feche o zíper traseiro. O colete de resfriamento está pronto para ser usado.



REMOÇÃO DO TROCADOR DE CALOR

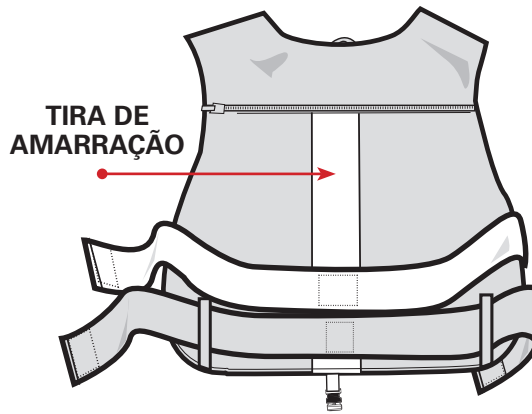
1. Desconecte a mangueira conectora do colete
2. Abra o zíper traseiro
3. Cuidadosamente, retire o trocador de calor

ARMAZENAMENTO DO SEU COLETE DE RESFRIAMENTO

Pendure seu colete em um cabide largo ou coloque-o sobre uma superfície plana. Não dobre nem empilhe o colete, pois isso poderia torcer a câmara de fluido, prejudicando o funcionamento do colete.

CONFIGURAÇÃO DO COLETE DE RESFRIAMENTO

Antes de colocar o colete, observe a tira de amarração que desce do zíper traseiro até a cintura. A altura das faixas é ajustável e pode ser controlada a partir desse local na parte de trás. No início, pode ser que você queira posicionar a faixa de cima o mais baixo possível, regulando-a depois para que fique confortável e bem ajustada. As faixas podem se sobrepor ligeiramente. Talvez você tenha que tentar várias vezes até conseguir o ajuste que deseja.



ANTES DO PRIMEIRO USO

Prepare o colete de resfriamento obedecendo às seguintes etapas:

- Selecione "Off" (desligado) "no pressure" (sem pressão) na unidade de controle do GRPro 2.1
- Conecte a mangueira à unidade de controle e ao colete de resfriamento
- Estenda o colete aberto sobre uma superfície plana ao lado ou abaixo da unidade de controle (não no corpo)
- Ligue o sistema por 2 minutos

COLOCAÇÃO DO COLETE DE RESFRIAMENTO



1 Vista o colete como você faria com qualquer outro colete; feche o zíper. As faixas elásticas laterais devem permanecer presas nos lados para serem facilmente reajustadas.



2 Usando as duas mãos, segure as extremidade das faixas elásticas e cuidadosamente ajuste o colete de forma que fique perfeitamente colado ao corpo.

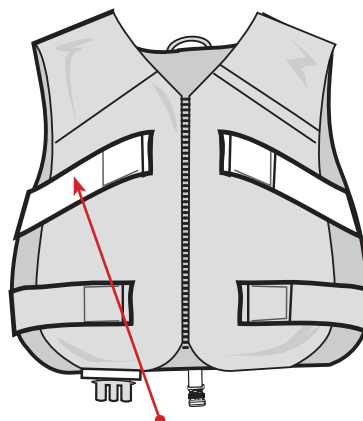
Recomenda-se que as faixas superiores venham das costas passando para a parte superior do peito, e não por baixo dos braços. Isso evitará que o colete suba.



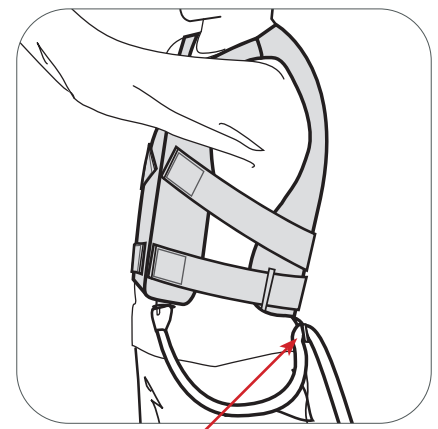
3 Conecte a extremidade da mangueira à porta do conector do colete inserindo firmemente as duas partes uma contra a outra. Será ouvido um clique. A mangueira conectora deve estar posicionada de forma que o botão de desconexão esteja apontando na direção oposta ao seu corpo.

A tira de segurança opcional pode ser usada para encobrir a mangueira da frente até a parte detrás do colete, se desejar.

4 Com firmeza, introduza a outra extremidade da mangueira na porta localizada no painel traseiro da unidade de controle. Para desconectar a mangueira, pressione o botão vermelho e puxe a mangueira diretamente da unidade de controle.



ÂNGULO PARA CIMA



TIRA DE SEGURANÇA



PARA USO COM

GAME READY GRPRO 2.1 SYSTEM

CONTRAINDICAÇÕES ABSOLUTAS

A terapia de compressão com o Game Ready GRPro 2.1 System ou qualquer dispositivo para terapia de compressão não deve ser usada em pacientes:

- Que estejam em estágio agudo de flebite inflamatória na região afetada.
- Que tenham quaisquer sinais clínicos atuais sugestivos de trombose venosa profunda na região afetada.
- Que tenham arteriosclerose significativa ou outra doença isquêmica vascular na região afetada.
- Que tenham quaisquer fatores de risco significativos ou sinais clínicos atuais de embolia (por ex., embolia pulmonar, infarto cerebral, fibrilação atrial, endocardite, infarto do miocárdio ou embolia de placa ateromatosa).
- Que tenham uma condição em que o aumento do retorno venoso ou linfático não é desejado na extremidade afetada (por ex., carcinoma).
- Que tenham hipertonia descompensada na região afetada.

A crioterapia com o sistema Game Ready GRPro 2.1 System ou qualquer dispositivo para crioterapia não deve ser usada em pacientes:

- Que tenham deficiência vascular significativa na região afetada (por exemplo, queimaduras de frio anteriores, diabetes, arteriosclerose ou isquemia).
- Que tenham discrasia hematológica que afete a trombose (por exemplo, hemoglobinúria paroxística ao frio, crioglobulinemia, anemia falciforme, aglutinina fria do soro).

Advertência: A fim de atender aos requisitos da Proposta 65 da Califórnia, foi incluída a seguinte advertência: Este produto contém substâncias químicas reconhecidas pelo estado da Califórnia como cancerígenas, causadoras de defeitos congênitos ou outros danos reprodutivos.

CONTRAINDICAÇÕES RELATIVAS

A terapia de compressão com o Game Ready GRPro 2.1 System deve ser usada somente sob a supervisão de um profissional de saúde licenciado, em pacientes:

- Que tenham uma ferida aberta na região afetada (a ferida deve ser coberta com um curativo antes do uso do Game Ready).
- Que tenham uma fratura aguda e instável (não tratada) na região afetada.
- Que tenham menos de 18 anos de idade ou pacientes com deficiência cognitiva ou barreiras de comunicação, quer sejam temporárias (devido a medicação) ou permanentes.
- Que tenham insuficiência cardíaca ou insuficiência cardíaca congestiva (com edema associado nas extremidades ou nos pulmões).
- Que tenham um problema de pele instável localizado (por ex., dermatite, ligadura venosa, gangrena ou enxerto de pele recente).
- Que tenham erisipela ou outra infecção ativa na região afetada.

A crioterapia com o Game Ready GRPro 2.1 System deve ser aplicada somente sob a supervisão de um profissional de saúde licenciado, em pacientes:

- Que tenham doença de Raynaud ou hipersensibilidade ao frio (urticária fria).
- Que tenham hipertensão ou hipotensão arterial extrema.
- Que tenham diabetes.
- Que tenham circulação local comprometida ou deterioração neurológica (incluindo paralisia ou comprometimento localizado devido a procedimentos cirúrgicos múltiplos) na região afetada.
- Que tenham um problema de pele instável localizado (por ex., dermatite, ligadura venosa, gangrena ou enxerto de pele recente).
- Que tenham artrite reumatoide na região afetada.
- Que tenham menos de 18 anos de idade ou pacientes com deficiência cognitiva ou barreiras de comunicação, quer sejam temporárias (devido a medicação) ou permanentes.

! IMPORTANTE

Não configure o Game Ready System para pressão alta ou pressão média quando estiver usando o colete de resfriamento. LEIA ESTE MANUAL DO USUÁRIO COMPLETO E O GUIA DO USUÁRIO DO GAME READY SYSTEM, INCLUINDO INDICAÇÕES, CONTRAINDICAÇÕES, PRECAUÇÕES E ADVERTÊNCIAS ANTES DE USAR ESTE PRODUTO!

ADVERTÊNCIAS

- Siga as recomendações do seu profissional de saúde em relação à frequência e à duração do uso.
- A colocação inadequada ou o uso prolongado do Game Ready System pode causar danos ao tecido. Durante a terapia, os pacientes devem monitorar a pele ao redor da região tratada ou os dedos do membro tratado para ver se há queimadura, coceira, aumento do inchaço ou dor. Se algum desses sinais estiver presente ou se ocorrer qualquer mudança na aparência da pele (como bolhas, aumento da vermelhidão, descoloração ou outra mudança visível na pele), os pacientes devem interromper o uso e consultar um médico.
- Os envoltórios Game Ready não são estéreis; não colocar diretamente sobre ferimentos, feridas, erupções cutâneas, infecções ou pontos de sutura. O envoltório pode ser aplicado sobre a roupa ou curativo.

- Os envoltórios Game Ready estão disponíveis em diversas configurações, mas não foram projetados para todos os usos fisiológicos possíveis. Por exemplo, o envoltório do tornozelo não foi projetado para uso nos dedos do pé e o envoltório das costas não foi projetado para uso na região abdominal.

OBSERVAÇÕES

Aplique o envoltório com um ajuste uniformemente apertado, garantindo que não haja torções que possam impedir o fluxo da água.

CUIDADOS E LIMPEZA

Nos cuidados diários e para minimizar a formação de mofo, retire o trocador de calor da manga e limpe com uma toalha seca para retirar qualquer condensação que possa se formar. Vire a manga pelo avesso e pendure a manga e o trocador de calor para liberar o excesso de umidade. Para uso em vários pacientes, um desinfetante como o Sterifab® pode ser usado de acordo com as instruções do fabricante para minimizar a transferência de micróbios.

Para cuidados prolongados, retire com cuidado o trocador de calor da manga e vire a manga pelo avesso. Lave a manga à mão ou na máquina, com água fria e detergente neutro ou sabão bactericida. Pendure o trocador de calor para secar. Lave o trocador de calor à mão com água morna e detergente neutro, não lave na máquina nem coloque na secadora. Pendure o trocador de calor para secar.

VIDA ÚTIL MÉDIA

A vida útil das mangas e do trocador de calor pode variar muito dependendo da frequência de uso. Consulte o quadro abaixo para determinar quando substituir o produto.

Manga

Uso leve (individual) 12 meses

Uso médio 6 meses

Uso intensivo (instalações clínicas ou de treinamento) 3 meses

Trocador de Calor

Uso leve (individual) 24 meses

Uso médio 18 meses

Uso intensivo (instalações clínicas ou de treinamento) 12 meses

DESCARTE

Não existe nenhum requisito especial para o descarte dos envoltórios Game Ready®.

INFORMAÇÕES SOBRE A GARANTIA

Manga: Em caso de defeito de fabricação, a manga pode ser devolvida dentro de 7 dias após a compra.

Trocador de Calor: 1 ano a partir da data da compra. Consulte o cartão de garantia incluso com o Trocador de Calor.

ENTRE EM CONTATO CONOSCO

Nos EUA, ligue para o Serviço de atendimento ao cliente Game Ready pelo número 1.888.426.3732 (+1.510.868.2100). Fora dos EUA, consulte www.gameready.com para encontrar as informações de contato do seu distribuidor local.

A lista da(s) patente(s) atual(is) sobre a tecnologia Game Ready pode ser encontrada em: www.gameready.com/patents.




Símbolo de “montado em” um país específico (XXXX).



Símbolo de “fabricado em” um país específico (XXXX).



 COOLSYSTEMS®, INC.
1800 Sutter Street, Suite 500
Concord, CA 94520 EUA
1.888.GAMEREADY +1.510.868.2100
www.gameready.com

©2016 CoolSystems, Inc. Todos Os Direitos Reservados
Guia do Usuário do Envoltório de Dupla Ação da Game Ready

Colete de resfriamento PN 704516 Rev A



EMERGO EUROPE
Prinsessegracht 20
2514 AP, The Hague
Holanda